

|                    |             |                            |                    |
|--------------------|-------------|----------------------------|--------------------|
| Fahrzeugart        | Fabrikmarke | Typ                        | Typenschein-Nummer |
| 80) Motorkarren x) | DEUTZ-FAHR  | DI 3.50 - A (D 1067/4 A-S) | CH 8950 06         |

|                    |  |
|--------------------|--|
| Hersteller         | KLÖCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, D-5000 K81n 80             |
| Erkennungsmerkmale | auf Herstellerplakette "D 1067/4 A-S"                  |
| Herstellerplakette | rechts, vorn seitlich über Vorderachse auf Verschalung |
| Fahrgestellnummer  | rechts, vorn auf Kupplungsgehäuse bei Motorölfilter    |
| Motorplakette      | "F3L 913" links, seitlich auf Motorblock (Plakette)    |
| Motorzeichen       |  |
| Importeur          | WÜGLER & CO., Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a.A. |

|                      |   |               |                                   |
|----------------------|---|---------------|-----------------------------------|
| Fahrgestell          | Motor   |               |                                   |
| Anzahl Achsen/Reifen | 2 / 4   | Marke         | DEUTZ                             |
| Federung             | -   | Bauart        | Reihe                             |
| Lenkung              | hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch  | Treibstoff    | D                                 |
| Achsantrieb          | Allrad, v= ausschalbar  | Kühlung       | Luft                              |
| Betriebsbremse *)    | mechanisch oder hydraulisch, Scheiben, wirkend auf HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung | Bohrung       | 102                               |
| Hilfsbremse          | mechanisch, IB, wirkend auf Zwischenwellen bzw. auf HR  | Hubraum       | 3063                              |
| Feststellbremse      | wie Hilfsbremse   | Leistung kW   | 45 DIN                            |
| Dauerbremse          | -   | Md-max. Nm    | 195                               |
| 2-Kreis-Kontrolle    | -   | Schalldämpfer | 1 Topf 800 x Ø 60/125 mm          |
|                      |   |               | Kennzeichen: ROTH 13 05 8014 0 00 |

|                        |   |                   |                                     |           |       |
|------------------------|---|-------------------|-------------------------------------|-----------|-------|
| Karosserie/Ausrüstung  | Traktor **)                             | Gewichte          | vorn                                | hinten    | Total |
| Anzahl Türen           | 2/ mit Kabine                           | Leergewicht       | 1300                                | 1760      | 3060  |
| Sicherheitsgurten vorn | -                                       | Gewichtverteilung | (Leergewicht mit Sicherheitsrahmen) |           |       |
| Unterlegkeil           | -                                       |                   |                                     |           |       |
| Diebstahlsicherung     | -                                       |                   |                                     |           |       |
| Treibstofftank         | 1/72 l oder 1/83 l/Kunststoff           | Fabrikgarantie    | 1700                                | 3000      | 4000  |
| Warnvorrichtung        | BOSCH EI 20016 oder andere homologierte | Reifengröße       | 11.2/10 - 24                        | 16.9 R 30 | +) )  |

|                 |                             |                                       |           |                      |                       |
|-----------------|-----------------------------|---------------------------------------|-----------|----------------------|-----------------------|
| Anzahl Plätze   | T 1 v _____ M _____ h _____ | Ply/bar                               | 8 / 2,4   | 6 / 1,3              |                       |
| Masse           | innen aussen                | Tragkraft                             | 2450      | 3800                 |                       |
| Länge           | _____ 3700 _____            | für Vmax                              | 30        | 30                   |                       |
| Breite          | _____ 1870-2350 _____       | Felgen                                | W 10 x 24 | W 15 L x 30          |                       |
| Höhe            | _____ 2570 _____            | Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst  |           | mech. Getriebe 34000 | autom. Getriebe _____ |
| Überhang vorn   | _____ 585 _____             | Garantiertes Gesamtzuggewicht         |           | =                    |                       |
| Überhang hinten | _____ 1036 _____            | Geprüfte Anhängelast                  |           | =                    |                       |
| Bodenfreiheit   | leer beladen                | Garantierte Dachlast                  |           | =                    |                       |
|                 |                             | Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | 29,0      |                      | km/h                  |
|                 |                             | gemessen 30,0 km/h bei /min           | 2550      | Motor 625/1067       | Zapfwelle             |

## Geräuschemissionen

Getriebe

mB/12/16/24

i-A

23,49

Vorbefahrt

dB/A

84,0

Standmessung

dB/A /min

79,0 1875

Bemerkungen

ac)

Angaben für den Fahrzeugausweis

(Code)

Fahrzeugart

Motorkarren

Marke und Typ

DEUTZ - FAHR DX 3.50 - A

Typenschein-Nr. CH

8950 06

Karosserie

Traktor

F

G

H

J

R

Rauhemission BAV Anh. 3

ECE-24

b = 2,80 bei 2375 /min

k = bei

/min

k = bei /min

b = 2,40 bei 1750 /min

k = bei

/min

k = bei /min

b = 2,50 bei 1600 /min

k = bei

/min

k = bei /min

O

O + P

S Bacharach = 3,5

Einspritzpumpe Bosch

Plätze

Total 1

vorn

Leergewicht

3060

Treibstoff

D

Nutzlast

-

Hubraum

3063

Gesamtgewicht

Steuer-PS

15,60

## Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

x) Immatrikulation als Traktor siehe TS CH 4950 35\*) Betriebsbremse : auf Wunsch bei hydraulisch betätigter Bremse: zusätzlich 1 Scheibenbremse, hydraulisch, wirkend auf Kardanwelle bzw. auf Vorderräder.\*\*) Schutzeinrichtungen : Sicherheitsrahmen mit Frontscheibe (VarioCab), ausbaubar bis zur geschlossenen Kabine, OECD-Nr. CSD 0860 oder integrierte Sicherheitskabine (StarCab), OECD-Nr. CSD 0853. Die Ausrüstung ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.+) Reifenvarianten : vorn : 12.4 R 24, 6 PR, Tragkraft pro Achse 2400 kg bei 1,7 bar, V/max. 30 km/h  
12.5 - 18, 6 PR " 2900 " 2,0 " " 30 "  
12.5 - 20, 10PR " 3700 " 3,0 " " 30 "  
9.5 R 28, 6 PR " 2010 " 2,1 " " 30 "  
hinten : 12.4 R 36, 6 PR " 2880 " 1,7 " " 30 "  
13.6 R 36, 6 PR " 3230 " 1,6 " " 30 "  
14.9 R 28, 6 PR " 3220 " 1,4 " " 30 "  
9.5 - 42, 6 PR " 3210 " 2,3 " " 30 "

(weitere Reifenvarianten gemäss A rt. 13 Abs. 1 BAV zulässig)

§) Ausrüstung : Anbringung der Beleuchtung und Rückstrahler technisch bedingt.  
Bei einer Fahrzeugbreite von über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich, bei Breite über 2220 mm sind zudem die Stand- und Schlusslichter nach aussen zu versetzen.Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag.

160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: Verriegelung des Bremspedals (nur gewerblich).

Ort und Datum der Prüfung

Affoltern a.A., 5.- 8.3.85

Ersetzt Typenschein vom

Eidg. Typenprüfstelle

Schö/lin